

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 12 (1941)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SCHINDLER**



1/100 PS 70 PS  
**MOTOREN**  
MIT  
KURZSCHLUSSANKER  
SCHLEIFRINGANKER  
ZENTRIFUGALANLASSE  
KOLLEKTORANKER

**VENTILATOREN**  
NAHMASCHINENMOTOREN  
POLIERMOTOREN  
**ELEKTR. AUFZÜGE**  
SCHINDLER & CO. ARTEN-GESELLSCHAFT, LUZERN

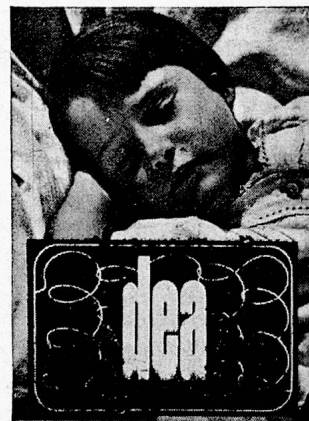
## Alles für die Krankenpflege

Arzt- und Spitaleinrichtungen, Instrumente, Krankenpflege-Utensilien, Verbandstoffe, Bandagen, Laboratoriumsgegenstände, Waagen

Technische Gummifabrikate: Bodenbeläge, Läufer, Matten, Dichtungen liefern Ihnen

**A. Schubiger & Co. A.G. Luzern**

Gegründet 1873    Telefon 2 02 01    Kapellplatz



DEA-Obermatratzen erfüllen alle Voraussetzungen eines gesunden Schlafes

**Dea-Obermatratzen**

in einfachster bis feinsten Ausführung

**Umarbeiten**

von alten Matratzen mit DEA-Federeinlagen sowie Waschen und Auffrischen der alten Haare in der

**Spezial-Werkstätte**

**PETERS**

Limmatquai 3 · Bellevuehaus  
Telefon 5 31 41  
**ZÜRICH 1**

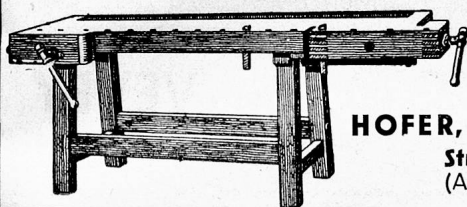
## FENSTER-ABDICHTUNG

mit garant. rostfreiem, weichschliessendem Chromnickel-Stahlband, erspart bis 30% Brennstoff, schützt vor Zugluft, Kälte, Staub und Lärm. — Behördlich empfohlen.

Prospekt, Gratismuster oder Probefenster unverbindlich durch

„Metstahl“ Wiedingstrasse 34, Zürich 3 (Telephon 3 19 66)

### Die Hobelbank vom Fachmann



Telephon  
8 15 10

**HOFFER, Fabr.**  
Strengelbach  
(Aargau)



Telegramm-Adressen



**Plattenpapiere**  
**Papierservietten**

Krepp und Damast

**Closetpapier**

in verschiedenen Qualitäten

**P. Gimmi & Co.**

zum Papyrus St. Gallen

**Durch ALGU Wädenswil**

Tel. 95 64 05-franko:

Illustr. Prospekte aus der Praxis zeitgemäßer Obst- und Gemüseverwertung in Alt- und Neu-Großflasche durch den Großhaushalt.

### Der Schweizer Verband Volksdienst-Soldatenwohl

benötigt für seine Betriebe (Wohlfahrtshäuser, Speiseanstalten, Kantinen, Heime etc.) nebst Haus- und Küchenpersonal ständig

**leitendes Personal.** Verlangt wird Fachausbildung als Hausbeamtin, Haushaltslehrerin oder Durchschulung im Gastgewerbe, Nachweis über berufliche Tüchtigkeit und unbedingte Zuverlässigkeit. Alter 25—40 Jahre. Nur schriftl. Anmeldungen mit Altersangabe, kurzem Lebenslauf, Referenzen, Zeugnissen, Photo an Schweizer Verband Volksdienst Personalabteilung, Theaterstrasse 8, Zürich 1.

### Echt englische Pfeffermünze

Jeder Betrieb, ob Privat oder Anstalt, muß sich heute mehr als je gegen Mangel schützen. Ich offeriere die garantiert echt englische Pfeffermünze die alle andern Sorten an Aroma übertrifft; schöne, gesunde Jungpflanzen in div. Stärken per % Fr. 30.- bis 60.-

Jetzt beste Pflanzzeit

**E. HUSSY, SPEZIALKULTUREN**

Brüttisellen/Zh. Tel. 93 21 52

An  
unsere  
Leser!

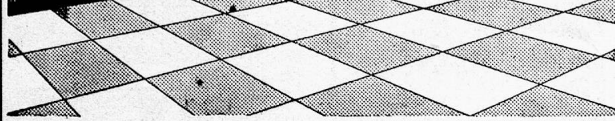
Benützen Sie recht oft unsere

Wir nennen Ihnen die leistungsfähigen Fabrikanten und Lieferanten von Anstalts-Bedarfsartikeln, Maschinen, Einrichtungen, Lebensmitteln, Apparaten, sowie bewährte Firmen für Arbeiten aller Art und beraten Sie auf dem Gebiete des gesamten Anstaltsbaues.

Schreiben Sie Ihre Wünsche an den **Verlag Franz F. Otth, Zürich 8, Enzenbühlstr. 66**

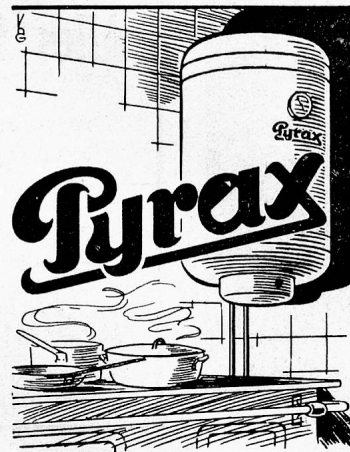
**GRATIS-INFORMATIONEN!**

# Korkparkett Kortisit



Überall da, wo ein wärmespendender, trittschall-dämpfender und gleitsicherer Bodenbelag am Platze ist, kommt KORTISIT in Frage; also nicht nur in Villen und Mietwohnungen, sondern auch in Turnhallen, Büros, Spitälern und Kirchen. Die vorzüglichen Eigenschaften und die Bewährung im strengen Gebrauch haben KORTISIT die Anerkennung der Fachkreise und die Beliebtheit bei Hausbesitzer und Behörden gebracht. Für KORTISIT steht keine Kontingentierung in Aussicht, so dass Sie diesen hochwertigen Bodenbelag in beliebigen Flächen vorsehen können. Mit Referenzen, Kostenberechnungen und Bezugsquellennachweis dienen wir Ihnen gerne.

**Kork AG. Dürrenäsch** Tel. 35452  
Erste schweiz. Kork- u. Isoliermittelwerke



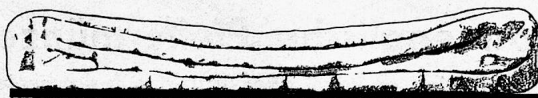
Mit dem PYRAX-Boiler kostenlos Heisswasser durch jeden alten oder neuen Holzkochherd, ohne Mehrverbrauch an Brennmaterial. Der PYRAX-Boiler trägt das Gütezeichen der Brennholzkommission des Schweiz. Verbandes für Waldwirtschaft.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte durch die Installationsfirmen oder direkt durch die Herstellerfirma

**CIPAG A.-G. VEVEY**  
Telephon 525 97

## Telephon-, Uhren-, Lichtsignal- und Alarmanlagen Anlagen für Musikübertragung **Hasler AG Bern**

Schlafen Sie lieber so?



oder so?



auf Schlaraffia ruhen Sie  
besser und gesünder!

Lassen Sie Ihre alte Matratze in eine  
Original-Schlaraffia umarbeiten  
10 jährige Garantie!

Schlaraffiamatratzen ab Fr. 130.-  
durch das  
Bettenspezialgeschäft **H. Selber, Zsch. 9**  
Begr. 1867 ♦ Altstetterstr. 159 ♦ Tel. 5 50 26

### ACHTUNG!

Mit einer neuen Abstreif-Type in viel kürzerer Zeit  
**bessere Glace!** Keine Krusten mehr! Dieser Abstreifer kann auch am alten, bestehenden Spatel angebracht werden. Referenzen zu Diensten.

Erwin Ott, Konstruktionswerkstätte, Herzogenbuchsee

### Zu verkaufen:

**1 Bettfahrer**, zweiteilig zu allen Bettstellen passend, Veska-Modell, fast neu zu **Fr. 250.-**

**1 Original-Zander-Pendelapparat** zu **Fr. 500.-**

Interessenten wenden sich an Chiffre 2411 B. B. an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

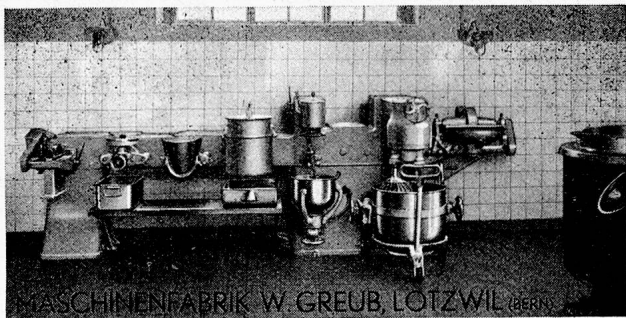
### Brenneisen-Kochbuch

Der zeitgemässe Ratgeber für jede Küche.

359 Seiten, illustriert und mit vielen Rezepten. Für unsere Abonnenten zum Spezialpreis von Fr. 7.50 plus Porto gegen Nachnahme (statt Fr. 12.-) erhältlich beim

Verlag Franz F. Otth, Zürich 8, Enzenbühlstr. 66.





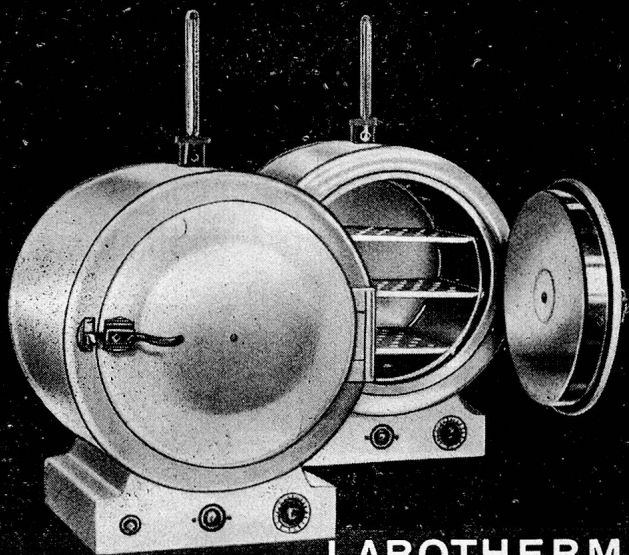
## W. GREUB, LOTZWIL

Telephon 6 05 68

Spezialfabrik für Küchen-Maschinen

Liefert Küchenmaschinen in jeder  
Größe und Ausführung

## SAUTER



### LABOTHERM

Wärmeschränke  
Brutschränke  
für Laboratorien  
mit Regler für genaue  
Temperaturhaltung

Fr. Sauter A. G. Fabrik elektr. Apparate, Basel

1036

## Linoleum Gummi BOEDEN TREPPEN

Das führende  
Spezialhaus  
für Gummibeläge

GUMMIBODEN & LINOLEUM AG

URANIASTR. 35  
TEL. 71.844  
ZUERICH

**Gubo**

**Ideal**  
**Erika**



### Die beiden berühmten Schwestern

verkörpern durch eine 40-jährige Fabrikationserfahrung ein  
Höchstmaß an Präzision und Leistungsfähigkeit. Prüfen Sie  
selbst die Vorzüge dieser beiden Erzeugnisse.

**W. Häusler-Zepf, Olten, Ringstr. 17**

Vermietung von Schreibmaschinen verschiedener Systeme. Fran-  
ken 10.— bis Fr. 20.— pro Monat.

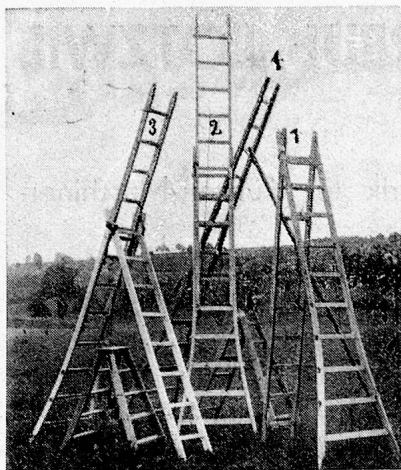
## ZÜRICH

*Die alkoholfreien Kurhäuser*

**ZÜRICHBERG**, Orellistr. 21, Zürich 7, Tel. 2 72 27

**RIGIBLICK**, Kraftenturmstr. 59, Zürich 6, Tel. 6 42 14

*empfehlen sich für kürzere oder längere Aufenthalte.  
Herrliche Lage am Waldesrand, Stadtnähe mit guter  
Tramverbindung. Verschiedene Pensions-Arrange-  
ments. Prospekte werden bereitwillig zugeschickt.*



Auf kommende  
Obsternte  
empfehle ich  
allen Baumbesitzern die

### Bock-, Schieb- und Anstell-Leiter (System Schenk)

Abbildung 1, 2 und 3 zeigt die diversen Verwendungsmöglichkeiten der gleichen Leiter.

Zu beziehen durch **Schenk-Kleeb, Leiterfabr., Gondiswil**  
Telefon Nr. 63 452

Blechkessel und -flaschen  
Büchsen für Konserven -  
Honig - Wicse usw.

**DOSENFABRIK  
ERMATINGEN**



### Holzrolladen Tuchstoren

Solide, zweck-  
entsprechende Systeme

Zahlreiche Referenzen  
für ausgeführte Lieferungen  
zu Spitalbauten

**Hartmann & Co. A.G.**  
Biel

700a

### Couverts und Muster-Düten

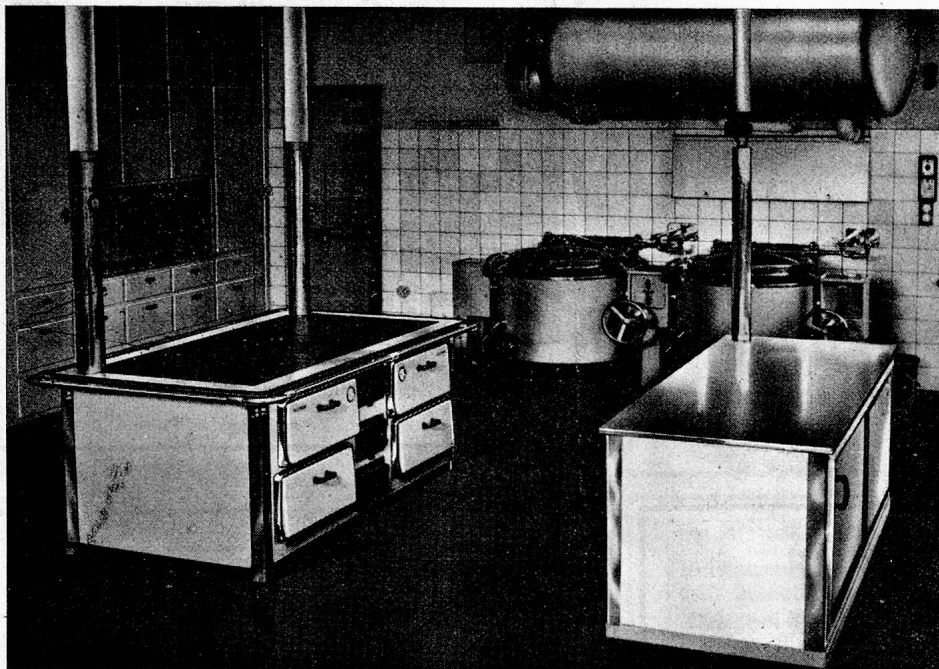
in verschied. Größen  
in **Gelb-Bank, Java u.**  
**Kraftpackpapier** liefert  
zu äussersten Preisen.  
Senden Sie für Ihren  
Bedarf Muster ein und  
Sie erhalten umgehend  
Offerte.

**A. MAUCH**

**Couvert - Fabrikation**  
**Zürich 1 Löwenstr. 19**  
Telephon 7 32 49

# Oeconom

## Dauerbrand-Kochherd für Boiler- und Zentralheizung



Speziell für Großbe-  
triebe, wie Anstalten,  
Klöster, Institute etc.  
bietet der Zentral-  
heizungs-Kochherd  
**OECONOM** die  
enormsten Vorteile.

40-jähr. Erfahrungen  
im Kochherdbau ge-  
statten uns, die ratio-  
nellsten und besten  
Konstruktionen auf d.  
Markt zu bringen.

Stauend billiger Be-  
trieb mit **Holz-** oder  
Kohlenfeuerung.

Tadellos funktionie-  
rende **Brat- u. Back-  
öfen.**

Sehr bequemer und  
sauberer Betrieb.

15 verschiedene Mo-  
delle, in jeder belie-  
bigen Farbe **email-  
liert.**

Ueberzeugen Sie sich von der Zweckmässigkeit und der verblüffenden Leistung dieser Herde  
und verlangen Sie Zeugnisse und Références von

**STIRNIMANN, Alleinfabrikant der Zentralheizungs-Kochherde OECONOM**

**BÜNZEN / Aargau** Telefon 8 15 47



## Anstaltsbetriebe und Werkstätten empfehlen ihre Produkte

### Bauschlosserei

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Buchbinderarbeiten

Institut St. Nicolas,  
Dognens/Siviriez (Frib.)

### Bürstenwaren

Blindenheim St. Gallen  
Arbeitsheim Amriswil

### Kleinlieferwagen „Ökonom“

Landerziehungsheim Al-  
bisbrunn. (Billige Dreiradwag.  
für Speditionen jeder Art)

### Körbe, Reisekörbe

Blindenheim St. Gallen  
Erziehungsanstalt  
Regensburg/Zch.

### Möbel- und Bauschreinerei

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Pflanzenkübel

Erziehungsanstalt  
Regensburg/Zch.

### Rohrmöbel

Blindenheim Basel

### Schreinerarbeiten

Arbeitsheim Amriswil

### Spielwaren

Arbeitsheim Amriswil  
Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Stuhlfabrikation

Erziehungsheim f. Jugend-  
liche Tessenberg/Prêles

### Türvorlagen, Läufer

Blindenheim St. Gallen

### Türvorlagen In Cocos u. Gummi

Erziehungsanstalt  
Regensburg/Zch.

*Wer auf Rosshaar ruht,  
schläft gut!*

Aus einem Gutachten...  
....„Fassen wir zusammen, so  
können wir das Rosshaar als  
hygienisch, sowie auch wegen seiner  
wärmeisolierenden Fähigkeit und  
Elastizität, als durchaus vorteil-  
haftes Material für Polster und  
Matrassen bezeichnen, dem nach  
der obligatorischen, gesetzlich ge-  
regelten Reinigung keinerlei In-  
fektionsgefahr innewohnt.“  
sig. Prof. Dr. W. v. Gonzenbach.



Pat. Nr. 181 189 Schalldichte Türen u. Fenster

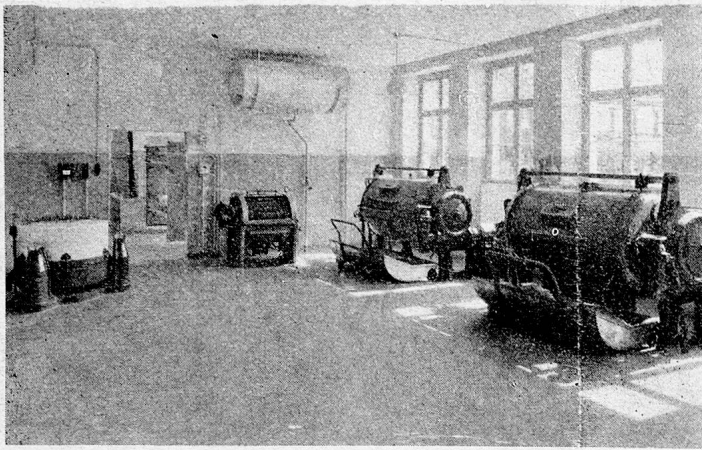
## Spezialarbeit dem Spezialisten erspart Mehrkosten und Verdruss!

**Schalldichtmachen** jeder bestehenden Türe, Fenster und Wand,  
wenn auch verstellbar.

**Ruhig-Schliessendmachen** und Abdichten der Türen.

Meine **verbesserte schalldichte Türe** ist unübertrefflich.  
Prima Referenzen.

**Ph. Höllmüller sr. Zürich 8** Telephone 427 34



## AD. SCHULTHESS & CO.

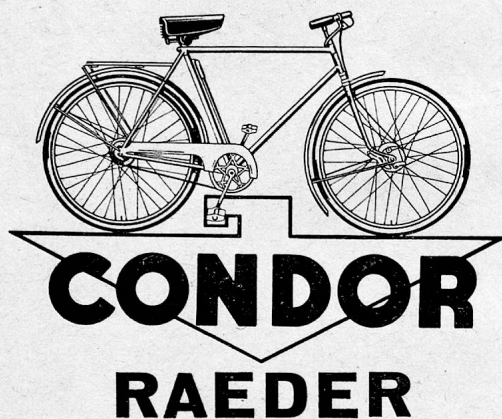
WÄSCHEREI - MASCHINENFABRIK

**ZÜRICH 8**

Älteste Schweizerfirma in der Wäscherei-Branche bietet größte Erfahrung in Bau und Installation von Wäscherei-, Trockne- und Mänge-Einrichtungen. — Verlangen Sie unsere umfangreiche Referenzliste und unverbindlichen Ingenieuren-Besuch für das Studium Ihrer Anlage.

**Beste Qualität · Günstige Preisstellung  
Feinste Ausführung**

machen die



**RAEDER**

zur vorteilhaftesten und begehrtesten

**Schweizer Marke**

Prospekte und Offerte durch die Schweiz. Condorwerke, Courfaivre (Berner Jura)

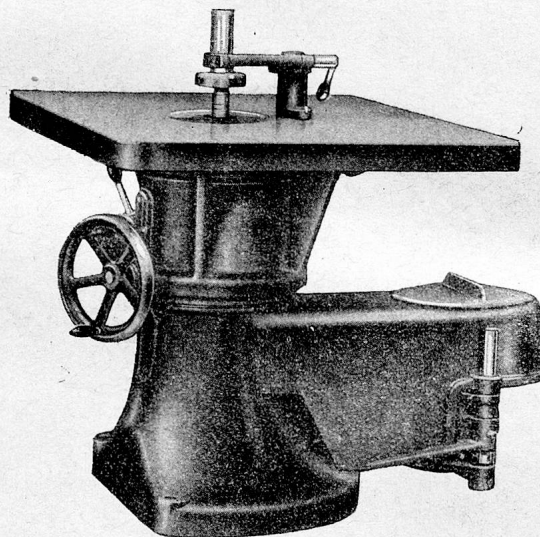
Vertreter in allen grösseren Ortschaften

**Zürich: H. Dinkel, Löwenstrasse 17**

## Starrkehlmaschine „ENCKE“

Modell S. A. G. E. R.

mit Anbaumotor und Spezialkurzriemen  
für 3600 bis 10000 Umdrehungen pro Min.



Neueste und verbesserte Konstruktion · Absolut erschütterungsfreies Arbeiten · Genaue Tischverstellung · Patent. Fräferschutz

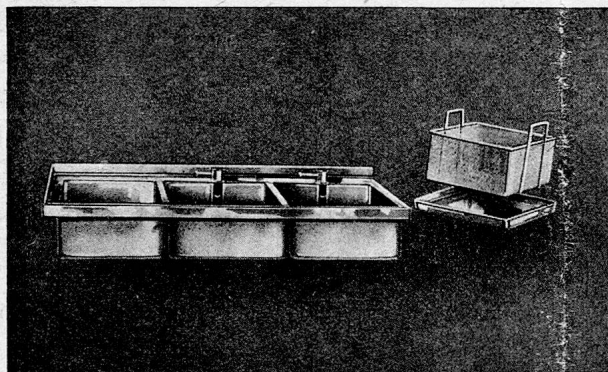
**Unübertroffen in Ausführung und Arbeitsleistung**

Alleinvertretung für die Schweiz:

**HOMAWE G. m. b. H. BASEL**

Maschinen und Werkzeuge für die Holzbearbeitung

Clarastrasse 4 - Tel. 4 18 42



## SPÜLANLAGEN

aus rostfreiem Chromnickelstahl in allen Grössen und Ausführungen den örtlichen Verhältnissen angepasst sowie **Sanitäre Apparate** aller Art liefert vorteilhaft und in erstklassiger Ausführung

**DECO A. G. KÜSNACHT**  
**ZÜRICH** Tel. 91 02 88

**FILIALE: ZÜRICH, LÖWENSTRASSE 30** Tel. 3 52 47

Verlangen Sie Kataloge od. Vertreterbesuch. Ref. zu Diensten